

# E13 - Only the Strong Survive in Shadowverse!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:07] Battle Fencer**

Your evil is at an end!

**[00:12] Monster**

Wh-Who's there?

**[00:14] Battle Fencer**

Standing against the dark forces  
that threaten the world!

**[00:16] Battle Fencer**

Battle Fencer W is here!

**[00:19] Monster**

"B-Battle Fencer W"?

**[00:23] Battle Fencer**

Goblinmount Demon,  
I've already figured out your plan!

**[00:28] Battle Fencer**

Enslaving people to build a giant weapon!

**[00:32] Battle Fencer**

I won't let you get away with it!

**[00:34] Monster**

Gulp!

**[00:35] Monster**

But it doesn't matter  
that you've figured it out!

**[00:39] Monster**

I just have to defeat you!

**[00:42] Battle Fencer**

I will never fall!

**[00:45] Battle Fencer**

Courage will always give me strength!

**[00:48] Battle Fencer**

Battle Fencer W,

**[00:51] Battle Fencer**

go!

**[01:03] Battle Fencer**

Surrender, Goblinmount Demon!

**[01:07] Monster**

No way!

**[01:11] Monster**

Surround him, goblins!

**[01:13] Monster**

Squash him flat!

**[01:16] Battle Fencer W**

Here I go!

**[02:57] Voice**

*Judgment...*

**[03:01] Voice**

*Judgment has yet to be passed  
upon humanity...*

**SIGN** Episode 13

**SIGN** Only the Strong Survive in Shadowverse!

**[03:10] Haruma**

Only the Strong Survive in Shadowverse!

**[03:18] Light**

What's wrong, Tsubasa?

**[03:20] Tsubasa**

Nothing.

**[03:21] Light**

This is our club room.

**[03:24] Light**

And now, it's your club room, too.

**[03:28] Itsuki**

Welcome back, Light.

**[03:30] Itsuki**

I see Tsubasa's with you.

**[03:32] Tsubasa**

Yeah.

**[03:44] Subaru**

Hey, Light.

**[03:45] Subaru**

Did you get it?

**[03:47] Light**

Yes.

**[03:48] Light**

I bought the freshest one they had.

**SIGN** On Sale

**[03:51] Ren**

Wow, look at that octopus!

**[03:54] Gentleman**

Disgusting! I-It's covered in suckers!

**[04:00] Gentleman**

Light Tenryu,  
keep that thing away from me!

**[04:05] Light**

Gentleman, you don't like the  
suckers on an octopus?

**[04:08] Gentleman**

The suckers on the octopus!  
On the legs! I hate them!

**[04:13] Gentleman**

They give me the creeps!

**[04:15] Itsuki**

Wow, that's surprising.

**[04:18] Ren**

I'll be our octo-chef, then!

**[04:21] Light**

Excellent.

**[04:22] Light**

Subaru, is the batter ready?

**[04:25] Subaru**

Yeah, it sure is.

**[04:29] Light**

Perhaps a little thinner?

**[04:32] Light**

I'll add some water.

**[04:33] Itsuki**

You know a lot about it.

**[04:35] Light**

I made the batter at my house.

**[04:39] Light**

I'm good at flipping the balls, too.

**[04:41] Subaru**

Glad to hear it.

**[04:46] Ren**

The octopus is ready!

**[04:48] Light**

You did an excellent job.

**[04:50] Subaru**

Wow, do you do this at home?

**[04:53] Itsuki**

I'm impressed!

**[04:53] Ren**

'Cause I train hard!

**[04:55] Itsuki**

Is something wrong, Tsubasa?

**[04:58] Tsubasa**

I joined a Shadowverse club, right?

**[05:01] Itsuki**

Huh? Yes.

**[05:09] Tsubasa**

Aren't you just making takoyaki?

**[05:12] Itsuki**

Yes, we are.

**[05:14] Tsubasa**

"Yes"?

**[05:16] Gentleman**

I, Gentleman, shall explain!

**[05:19] Gentleman**

Takoyaki is an important  
aspect of our team!

**[05:24] Gentleman**

Light Tenryu!

**[05:26] Gentleman**

Itsuki Mitsutagawa!

**[05:28] Gentleman**

Subaru Makabe!

**[05:30] Gentleman**

Ren Kazamatsuri!

**[05:32] Gentleman**

Tsubasa Takanashi!

**[05:34] Gentleman**

And!

**[05:37] Gentleman**

Gentle...

**[05:40] Gentleman**

man!

***SIGN*** Celebrating Seventh Flame's Survival

**[05:48] Gentleman**

Yes!

**[05:49] Gentleman**

Today is Seventh Flame's Survival  
Celebration Takoyaki Party, you see.

**[05:55] Tsubasa**

What?

**[05:59] Itsuki**

Now, then...

**[06:01] Itsuki**

Until a while ago, it was just me here,

**[06:04] Itsuki**

and I didn't know what to do.

**[06:08] Itsuki**

But thanks to you, the club's back.

**[06:11] Itsuki**

I'm glad to have you all with me

here at Seventh Flame!

**SIGN** Congratulations

**[06:17] Itsuki**

Now...

**[06:18] All**

Let's eat!

**[06:24] Subaru**

This is great!

**[06:26] Ren**

Delicious!

**[06:30] Light**

That's right.

You can't eat, can you?

**[06:35] Light**

That's a shame.

**[06:37] Gentleman**

It's not a shame!

**[06:38] Gentleman**

I don't want any takoyaki!

**[06:41] Gentleman**

Just being at the party  
is worthwhile on its own!

**[06:45] Gentleman**

Right, Mayti?

**[06:48] Light**

What should I do to help  
Gentleman eat his takoyaki?

**[06:53] Gentleman**

Were you listening to me?

**[06:56] Ren**

Tsubasa, let me introduce myself again!

**[07:01] Ren**

I'm Ren Kazamatsuri with Class 1-C!

**[07:04] Ren**

I'm happy to be in  
the same club as you!

**[07:07] Ren**

Please teach me a lot!

**[07:16] Ren**

I stocked up on the juice you like!

**SIGN** Vegetable Juice

**SIGN** With Extra Carrots

**[07:18] Ren**

Here!

**[07:20] Tsubasa**

I don't drink that brand.  
It's too sweet.

**[07:24] Tsubasa**

But, well... just for today.

**[07:28] Ren**

Thanks!

**[07:32] Subaru**

How about some takoyaki, too?

**[07:34] Tsubasa**

No thanks.

**[07:37] Dragnir**

What a waste. It looks delicious.

**[07:40] Dragnir**

I'm like Gentleman.

**[07:42] Dragnir**

I can't eat it, but I really want to.

**[07:45] Gentleman**

I'm not like you!

**[07:47] Dragnir**

Don't be stubborn.

Eat it, Tsubasa!

**[07:50] Tsubasa**

What? Your DigiFriend talks?

**[07:53] Light**

Yeah. I don't know why.

**[07:57] Tsubasa**

Seventh Flame's seriously weird.

**[08:04] Tsubasa**

Wait. This is good.

**[08:12] Ren**

I'm so full!

**[08:14] Ren**

I'm full of energy, too!

**[08:16] Ren**

Now we're ready for  
the final battle, Light!

**[08:20] Light**

"Final battle"?

**[08:22] Itsuki**

You mean Haruma, right?

**[08:25] Light**

I see.

**[08:27] Gentleman**

True. We can't ignore him.

**[08:32] Gentleman**

Haruma Hazeura, a second-year student.

**[08:35] Gentleman**

President of First Reaper and one of the  
strongest players at Shadowverse College.

**[08:40] Subaru**

One of the nastiest, too.

**[08:43] Tsubasa**

You've got that right.

**[08:44] Gentleman**

Students at Shadowverse College used to have a lot more fun playing Shadowverse.

**[08:49] Gentleman**

But thanks to him, that's changed.

**[08:52] Gentleman**

Anybody who has fun playing Shadowverse now falls prey to Haruma Hazeura.

**[08:58] Gentleman**

Like Seventh Flame and Third Feather.

**[09:01] Gentleman**

All the players who fell to his overwhelming strength have quit Shadowverse.

**[09:07] Ren**

Why do you think he's so mean?

**[09:11] Gentleman**

I don't know.

**[09:13] Gentleman**

But it's clear that something's driving him.

**[09:17] Gentleman**

Right, Tsubasa Takanashi?

**[09:19] Tsubasa**

Don't ask me.

**[09:20] Subaru**

No matter what his reason, he's a bad guy, right?

**[09:25] Light**

"Bad," huh...

**[09:28] Light**

First, let's talk to him.

**[09:30] Gentleman**

You really are an airhead, Light Tenryu.

**[09:34] Gentleman**

He's not the type you can talk to.

**[09:37] Light**

That doesn't matter.

**[09:38] Light**

We have this!

**[09:45] Light**

*Haruma Hazeura...*

**[09:47] Light**

*I want to know more about you!*

**[09:59] Itsuki**

Haruma Hazeura, we want to talk!

**[10:02] Itsuki**

Can we come in?

**[10:07] Itsuki**

Haruma!

**[10:12] Itsuki**

He's not here.

**[10:14] Ren**

Yeah.

**[10:15] Tsubasa**

He's probably out prowling somewhere.

**[10:17] Subaru**

Now that you mention it,  
he's not the type to sit in his club room.

**[10:21] Ren**

Let's split up and look for him.

**[10:24] Subaru**

Yeah.

**[10:24] Light**

Agreed.

**[10:26] Tsubasa**

I'm opposed.

**[10:28] Itsuki**

I guess I am, too.

**[10:30] Itsuki**

I think it's dangerous  
to meet Haruma alone.

**[10:34] Ren**

I see.

**[10:35] Tsubasa**

Let's at least make it two groups.

**[10:37] Tsubasa**

If you find him, contact the other group  
and have them meet you.

**[10:40] Ren**

Tsubasa, stop! Stop!

**[10:43] Ren**

It's dangerous to go alone!

**[10:44] Itsuki**

I'll go with them.

**[10:49] Subaru**

I guess we should go, too.

**[10:51] Light**

Yeah.

**[10:54] Light**

It feels like it's been a while.

**[10:57] Light**

Since it was just  
the two of us talking.

**[11:00] Subaru**

Yeah, now that you mention it...

**[11:02] Dragnir**

We're here, too!

**[11:05] Light**

That's right. Sorry.

**[11:08] Subaru**

It's a lot more cheerful now!

**[11:11] Subaru**

So, Light!

**[11:12] Subaru**

You got a plan to beat Haruma Hazeura?

**[11:18] Subaru**

He's a Shadowcraft player,  
and they're tough.

**[11:24] Light**

That's your class, right, Subaru?

**[11:26] Dragnir**

He beat Fuwari Hahajima.

**[11:31] Subaru**

I'm an amateur.

**[11:32] Subaru**

I'm just a fan of Alice Kurobane.

**[11:36] Light**

Alice Kurobane?

**[11:38] Subaru**

You don't know Alice Kurobane?

**[11:40] Light**

Is she a student here?

**[11:42] Subaru**

Of course! She's an idol!

**[11:44] Subaru**

Everybody knows her!

**[11:48] Subaru**

Look!

**[11:51] Light**

If you like her that much,  
is she strong?

**[11:54] Subaru**

Yeah.

**[11:55] Subaru**

She's strong and cute!

**[11:58] Light**

I see.

**[11:59] Light**

I'd love to battle her someday.

**[12:01] Subaru**

Not happening.

**[12:02] Subaru**

It's hard to even meet her.

**[12:05] Light**

I actually wanted to battle you  
before I played Haruma.

**[12:11] Light**

I want to know more about you.

**[12:17] Subaru**

You know more than enough.

**[12:22] Subaru**

Hey, I'm thirsty.

**[12:24] Subaru**

I'll go get something to drink.

**[12:25] Subaru**

You want anything?

**[12:27] Light**

I'll pass.

**[12:28] Subaru**

Sure. If anything happens, call me.

**[12:35] Dragnir**

Subaru's weird.

**[12:37] Dragnir**

Sometimes he's smiling,  
but it doesn't seem like he's having fun.

**[12:41] Dragnir**

Why is that?

**[12:43] Light**

I don't know yet.

**[12:45] Light**

But someday we'll know each other better.

**[12:47] Mikado**

You're curious about  
Subaru Makabe, aren't you?

**[12:57] Mikado**

Do you believe in fate?

**[13:01] Light**

I do.

**[13:03] Light**

Who are you?

**[13:04] Mikado**

I don't.

**[13:06] Mikado**

If it were real,

the world would be so boring.

**[13:11] Mikado**

Do you like being bored?

**[13:13] Light**

I'm not sure.

**[13:14] Mikado**

You look boring to me.

**[13:20] Mikado**

I'm Mikado Shirogane.

**[13:23] Mikado**

Have you heard of me?

**[13:25] Light**

Sorry.

**[13:26] Mikado**

"Sorry"?

**[13:27] Light**

I mean, "No."

**[13:31] Mikado**

You're looking for Haruma Hazeura, right?

**[13:34] Light**

You know him?

**[13:35] Mikado**

He's cute.

**[13:38] Mikado**

He's probably in one of the  
empty classrooms at this hour.

**[13:41] Mikado**

Down those stairs and to the left.

**[13:43] Light**

Thanks. I appreciate it.

**[13:46] Mikado**

It's fine.

**[13:48] Mikado**

I'm the board chairman, after all.

**[13:53] Mikado**

Bye!

**[13:54] Mikado**

Say "hi" for me.

**[14:02] Mikado**

You look weak.

**[14:04] Mikado**

You won't be able to beat Haruma Hazeura.

**[14:08] Mikado**

You have no talent.

**SIGN** Light Tenryu & Knuckle Dragon Dragnir

**SIGN** Class: Dragoncraft

Birthday: 12/20

Likes: Cleaning

**SIGN** Shadow Reaper

**[14:33] Light**

Are you Haruma?

**[14:36] Light**

I'm Light Tenryu.

**[14:38] Light**

I'm part of Seventh Flame.

**[14:41] Light**

Battle me, Haruma.

**[14:46] Haruna**

You're stupid, aren't you?

**[14:48] Haruna**

Why did you come?

Just so I could crush you?

**[14:51] Light**

I don't intend to be crushed.

**[14:53] Light**

I just want to understand you.

**[14:55] Haruna**

Oh.

**[15:00] Haruna**

I was going to give you  
a little more time.

**[15:04] Haruna**

Well, sure thing.

**[15:07] Light**

You're going to battle me?

**[15:09] Haruna**

Hell no.

**[15:12] Haruna**

I'm just going to show you!

**[15:16] Haruna**

Show you reality!

**[15:20] Haruna**

Seventh Flame... I'll finish you.

**[15:24] Haruna**

And this time, you won't come back!

**[15:25] Haruna**

Get ready.

**[15:27] Haruna**

It's too late to be scared!

**[15:32] Dragnir**

Light, don't you need  
to contact the others?

**[15:36] Dragnir**

They'll all be worried.

**[15:41] Haruna**

What are you doing?

**[15:44] Haruna**

You don't even know  
how to start the game?

**[15:47] Light**

No problem. Everything's fine.

**[15:49] Light**

Haruma, I want to understand you  
through this battle.

**[15:53] Light**

And why you try to humiliate  
and stomp on the other players!

**[16:01] Haruma**

You're not making any sense.

**[16:04] Haruma**

You can't possibly understand.

**[16:06] Haruma**

Only the strong survive in Shadowverse!

**[16:09] All**

Battle, Shadowverse!

**[16:28] Light**

My turn!

**[16:30] Light**

Draw!

**[16:32] Light**

I play the amulet card Drago Weapon!

**[16:38] Light**

I end my turn.

**[16:39] Haruna**

My turn!

**[16:42] Haruna**

Draw!

**[16:46] Haruna**

I end my turn.

**[16:48] Light**

You're not doing anything?

**[16:50] Haruna**

There's more to Shadowverse  
than just playing a card every turn.

**[16:54] Light**

I see.

**[16:55] Light**

I don't understand,  
but this seems like my chance.

**[16:58] Light**

My turn! Draw!

**[17:02] Light**

I play Luxfang Kit!

**[17:05] Light**

Drago Weapon's effect activates!

**[17:08] Light**

When an unarmed dragon follower enters play,

**[17:12] Light**

I destroy Drago Weapon and arm the follower!

**[17:28] Haruna**

1 extra defense?

**[17:31] Light**

That's not all.

**[17:32] Light**

Arming him gives him another ability.

**[17:35] Light**

I end my turn.

**[17:37] Haruna**

Well, it doesn't matter.

**[17:41] Haruna**

I play Skullcradle Widow.

**[17:43] Light**

That follower...

**[17:44] Haruna**

She has Last Words.

**[17:47] Haruna**

When she's destroyed, I draw a card.

**[17:50] Light**

So she's a draw source?

**[17:52] Light**

That's a problem.

**[17:53] Light**

But I have draw sources, too!

**[17:58] Light**

Here I go, Haruma!

**[18:04] Light**

Armed Kit's on-attack effect activates!

**[18:07] Light**

I draw two cards!

**[18:09] Light**

And then I play Griffon Knight!

**[18:14] Light**

Griffon Knight's effect activates,

**[18:16] Light**

and I discard my lowest-cost card

**[18:19] Light**

to deal 2 damage to an enemy follower!

**[18:24] Haruna**

Skullcradle Widow's Last Words.

**[18:26] Haruna**

I draw a card.

**[18:28] Light**

I end my turn.

**[18:30] Light**

It's your turn.

**[18:31] Haruna**

I know that.

**[18:33] Haruna**

My turn! Draw!

**[18:37] Haruna**

I play Attendant of Night.

**[18:39] Light**

A follower with Last Words?

**[18:42] Haruna**

Yeah. Powerful Last Words.

**[18:45] Haruna**

But in exchange,  
it can't attack enemy followers.

**[18:50] Light**

I see.

That fits well with Shadowcraft.

**[18:54] Haruna**

What do you know about Shadowcraft?

**[18:58] Light**

I know a lot.

**[18:59] Light**

I saw Subaru's battle.

**[19:02] Haruna**

I end my turn.

**[19:03] Light**

Okay. My turn, then!

**[19:06] Light**

Draw!

**[19:07] Light**

Mushussu. Dragonrider!

**[19:11] Light**

I don't want those Last Words going off,

**[19:14] Light**

so I'll attack!

**[19:17] Light**

I attack your leader  
with Kit and Griffon Knight!

**[19:23] Light**

And Kit's on-attack effect  
gives me two cards!

**[19:28] Light**

Okay!

**[19:29] Light**

I've grown here at Shadowverse College!

**[19:32] Light**

I'm strong enough to understand—

**[19:37] Haruna**

Guys like you...

**[19:40] Haruna**

Guys like you...

**[19:45] Haruna**

Guys like you are  
what pisses me off the most!

**[19:49] Haruna**

You have your fun playing Shadowverse,

**[19:51] Haruna**

and you think  
that's what it's all about!

**[19:54] Haruna**

But it's not! Figure it out!

**[19:57] Haruna**

Shadowverse is about winning and losing!

**[20:01] Haruna**

First, I attack your leader  
with my Attendant!

**[20:07] Haruna**

And then I play Shadow Reaper!

**[20:10] Haruna**

Its effect gives it Ambush  
until the end of your next turn!

**[20:14] Light**

That's...

**[20:15] Haruna**

Ambush.

**[20:16] Haruna**

Followers with that effect  
can't be targeted by enemy effects

**[20:20] Haruna**

or attacked until they themselves attack!

**[20:25] Light**

What?

**[20:26] Haruna**

There are more surprises in store!

**[20:29] Haruna**

Claw Skeleton!

**[20:31] Haruna**

I evolve Claw Skeleton!

**[20:36] Haruna**

Its on-evolve effect triggers!

**[20:39] Haruna**

It destroys one of my followers

**[20:42] Haruna**

and does damage equal to its cost  
to all enemy followers!

**[20:48] Haruna**

Attendant of Night's cost was 3!

**[20:51] Haruna**

All your followers take 3 damage!

**[21:06] Haruna**

And then!

**[21:08] Haruna**

Its second effect activates.

**[21:10] Haruna**

Each time my cards' effects  
destroy one of my followers,

**[21:16] Haruna**

I draw a card!

**[21:17] Haruna**

And then...

Attendant of Night's Last Words!

**[21:21] Haruna**

A Lich enters play!

**[21:23] Haruna**

And then Shadow Reaper's effect activates!

**[21:26] Haruna**

Each time one of my followers is destroyed,

**[21:29] Haruna**

its attack and defense increase by 1!

**[21:35] Light**

This is... This is Shadowcraft!

**[21:40] Haruna**

You're not supposed to play Shadowverse  
with a grin on your face.

**[21:45] Haruna**

I'll crush them...

**[21:47] Haruna**

The Shadowverse you've had until now,

**[21:49] Haruna**

and the Shadowverse  
you'll have in the future!

**SIGN** Shadowverse Card Showcase!

**[23:23] All**

Shadowverse Card Showcase!

**SIGN** Today's card is Shadowcraft

**SIGN** Claw Skeleton

**[23:25] Dragnir**

Today's card is Claw Skeleton.

**[23:28] Light**

Each time one of your effects destroys one of your followers, you can draw a card!

**[23:33] Dragnir**

It may just look like a pile of bones,

**[23:35] Dragnir**

but be careful, Light!

**[23:37] Light**

Yeah, I'll battle with all my strength!

**[23:40] Haruna**

I'm strong!

**SIGN** Preview

**[23:42] Haruna**

And Light Tenryu, you're weaker than me!

**[23:45] Light**

But I won't lose!

**[23:47] Haruna**

Next time: "Of Course You Don't Have It!"

**SIGN** Episode 14

**SIGN** Of Course You Don't Have It!

**[23:50] Haruna**

Battle! Shadowverse!

---

Revision #1

Created 2025-04-01 07:33:05 UTC by whimsee

Updated 2025-04-01 07:33:05 UTC by whimsee